

## MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
2101 Programme d'administration du ministère	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
2102 Programme d'information géographique	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	419 865 700	380 824 200	39 041 500	305 582 897
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	103 181 200	105 509 300	(2 328 100)	177 150 794
2105 Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
Moins : Mandats spéciaux	-	178 500 000	(178 500 000)	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>595 706 700</b>	<b>370 550 200</b>	<b>225 156 500</b>	<b>546 345 604</b>
Mandats spéciaux	-	178 500 000	(178 500 000)	-
Crédits législatifs	4 167 014	2 465 699	1 701 315	527 043
Total du ministère - Charges de fonctionnement	599 873 714	551 515 899	48 357 815	546 872 647
Redressement de consolidation net - Comptes spéciaux (pêche, faune et parcs)	118 065 000	111 645 000	6 420 000	119 407 251
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>717 938 714</b>	<b>663 160 899</b>	<b>54 777 815</b>	<b>666 279 898</b>

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	100 000	100 000	-	75 466
2105 Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905
Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>301 000</b>	<b>7 200 000</b>	<b>(6 899 000)</b>	<b>179 371</b>
Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	301 000	7 300 000	(6 999 000)	179 371
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
Moins : Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>59 058 600</b>	<b>22 061 300</b>	<b>36 997 300</b>	<b>62 904 234</b>
Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
Crédits législatifs	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
Total du ministère - Charges d'immobilisations	62 519 100	60 054 400	2 464 700	65 139 862
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
Moins : Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>16 282 500</b>	<b>17 529 400</b>	<b>(1 246 900)</b>	<b>11 713 056</b>
Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>780 457 814</b>	<b>723 215 299</b>	<b>57 242 515</b>	<b>731 419 760</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique, de conseils juridiques, d'élaboration de politiques, de communications et de services administratifs. Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion et le contrôle financiers et la gestion des ressources humaines.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
	Total, y compris mandats spéciaux	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
	Moins : Mandats spéciaux	-	10 500 000	(10 500 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>36 259 000</b>	<b>20 757 000</b>	<b>15 502 000</b>	<b>30 192 856</b>
	Mandats spéciaux	-	10 500 000	(10 500 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	53 726
	<b>Total - Charges de fonctionnement</b>	<b>36 324 014</b>	<b>31 320 699</b>	<b>5 003 315</b>	<b>30 246 582</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
2101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 911 200
	Avantages sociaux		4 945 400
	Transports et communications		1 009 600
	Services		13 299 200
	Fournitures et matériel		1 130 700
	<b>Total partiel</b>		<b>36 296 100</b>
	Moins : Recouvrements		37 100
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>36 259 000</b>
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	2 440 800	
	Avantages sociaux	268 800	
	Transports et communications	237 200	
	Services	713 900	
	Fournitures et matériel	160 600	
	<b>Total partiel</b>	<b>3 821 300</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	4 600	3 816 700
<i>Finances et services opérationnels</i>			
	Traitements et salaires	4 037 200	
	Avantages sociaux	524 500	
	Transports et communications	62 600	
	Services	7 157 900	
	Fournitures et matériel	227 300	
	<b>Total partiel</b>	<b>12 009 500</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 200	12 000 300
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	2 346 200	
	Avantages sociaux	3 230 800	
	Transports et communications	319 000	
	Services	194 300	
	Fournitures et matériel	216 000	
	<b>Total partiel</b>	<b>6 306 300</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 500	6 296 800

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Services de communication*

Traitements et salaires	2 308 900	
Avantages sociaux	300 200	
Transports et communications	72 700	
Services	754 700	
Fournitures et matériel	140 200	3 576 700

*Coordination des politiques et de la planification*

Traitements et salaires	3 158 800	
Avantages sociaux	410 600	
Transports et communications	153 500	
Services	497 000	
Fournitures et matériel	114 200	4 334 100

*Services juridiques*

Transports et communications	73 700	
Services	3 414 300	
Fournitures et matériel	152 600	3 640 600

*Services de vérification*

Services	193 200	193 200
----------	---------	---------

*Commission de l'escarpement du Niagara*

Traitements et salaires	1 619 300	
Avantages sociaux	210 500	
Transports et communications	90 900	
Services	373 900	
Fournitures et matériel	119 800	

Total partiel	2 414 400	
Moins : Recouvrements	13 800	2 400 600

**Total à voter - Charges de fonctionnement****36 259 000**

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
<b>Crédits législatifs</b>		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère</b>		<b>36 324 014</b>

## PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique fournit une orientation pour la gestion des fonds de renseignements afin d'aider le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. Il fait preuve de leadership au niveau ministériel dans l'élaboration de l'information géographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions connexes. Il offre également des renseignements de base sur les terres et une infrastructure permettant d'améliorer le partage de ces données de manière à ce que le gouvernement de l'Ontario mette à profit la valeur stratégique de ses investissements en matière d'information.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Information géographique	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
	Total, y compris mandats spéciaux	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 000 000	(11 000 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>36 399 800</b>	<b>20 458 700</b>	<b>15 941 100</b>	<b>33 419 057</b>
	Mandats spéciaux	-	11 000 000	(11 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	<b>Total - Charges de fonctionnement</b>	<b>36 400 800</b>	<b>31 459 700</b>	<b>4 941 100</b>	<b>33 419 057</b>

## PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
2102-1	Information géographique	
	Traitements et salaires	13 732 000
	Avantages sociaux	2 104 400
	Transports et communications	3 732 700
	Services	19 352 000
	Fournitures et matériel	2 823 200
	Total partiel	41 744 300
	Moins : Recouvrements	5 344 500
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>36 399 800</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique</b>	<b>36 400 800</b>

**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103**

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de ses ressources en eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2008-2009, le Programme continuera de concentrer ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques, ainsi que sur l'amélioration de la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion et la surveillance des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats, et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Gestion des richesses naturelles	403 653 000	365 483 000	38 170 000	291 853 970
2	Parcs Ontario	16 212 700	15 341 200	871 500	13 728 927
	Total, y compris mandats spéciaux	419 865 700	380 824 200	39 041 500	305 582 897
	Moins : Mandats spéciaux	-	140 000 000	(140 000 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>419 865 700</b>	<b>240 824 200</b>	<b>179 041 500</b>	<b>305 582 897</b>
	Mandats spéciaux	-	140 000 000	(140 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 090 000	2 390 000	1 700 000	473 317
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	4 091 000	2 391 000	1 700 000	473 317
	<b>Total - Charges de fonctionnement</b>	<b>423 956 700</b>	<b>383 215 200</b>	<b>40 741 500</b>	<b>306 056 214</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
5	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>(5 399 000)</b>	<b>-</b>
	<b>Total - Actif de fonctionnement</b>	<b>1 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>(5 399 000)</b>	<b>-</b>

**SOMMAIRE - CRÉDIT**  
**(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
	Total, y compris mandats spéciaux	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
	Moins : Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>59 058 600</b>	<b>22 061 300</b>	<b>36 997 300</b>	<b>62 904 234</b>
	Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
	Total - Crédits législatifs	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
	<b>Total - Charges d'immobilisations</b>	<b>62 519 100</b>	<b>60 054 400</b>	<b>2 464 700</b>	<b>65 139 862</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
	Total, y compris mandats spéciaux	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>16 282 500</b>	<b>17 529 400</b>	<b>(1 246 900)</b>	<b>11 713 056</b>
	Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
	<b>Total - Actif d'immobilisations</b>	<b>16 282 500</b>	<b>26 529 400</b>	<b>(10 246 900)</b>	<b>11 713 056</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

2103-1	Gestion des richesses naturelles		
	Traitements et salaires		148 304 200
	Avantages sociaux		18 407 300
	Transports et communications		14 293 700
	Services		172 313 000
	Fournitures et matériel		17 095 800
	Paiements de transfert		
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	39 000 000	
	Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	33 650 000	
	Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 562 000	
	Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	14 800 000	
	Expérience Été	310 600	
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	112 938 900
	<b>Total partiel</b>		<b>483 352 900</b>
	Moins : Recouvrements		79 699 900
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>403 653 000</b>

---

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -  
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Sous-postes :**Gestion des forêts*

Traitements et salaires		45 313 500	
Avantages sociaux		5 863 400	
Transports et communications		3 421 500	
Services		104 557 800	
Fournitures et matériel		3 025 000	
Paiements de transfert			
Fonds de prospérité pour le secteur forestier	39 000 000		
Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	33 650 000		
Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 562 000	76 212 000	
Total partiel		238 393 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		9 943 800	228 449 400

*Gestion des pêches et de la faune*

Traitements et salaires		48 499 800	
Avantages sociaux		6 036 600	
Transports et communications		4 420 700	
Services		26 068 100	
Fournitures et matériel		5 980 900	
Paiements de transfert			
Institut de la fourrure du Canada	40 000		
Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	5 040 000	
Total partiel		96 046 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		68 674 400	27 371 700

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Gestion des terres et des eaux*

Traitements et salaires		20 415 400	
Avantages sociaux		2 690 400	
Transports et communications		3 196 300	
Services		13 499 400	
Fournitures et matériel		3 163 700	
Paiements de transfert			
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000		
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300		
Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	14 800 000	30 341 300	
Total partiel		73 306 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		31 400	73 275 100

*Soutien aux services régionaux*

Traitements et salaires		34 075 500	
Avantages sociaux		3 816 900	
Transports et communications		3 255 200	
Services		28 187 700	
Fournitures et matériel		4 926 200	
Paiements de transfert			
Expérience Été	310 600		
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000		
Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	1 345 600	
Total partiel		75 607 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		1 050 300	74 556 800
<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>			<b>403 653 000</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT****Crédits législatifs**

	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 090 000
2103-2	Parcs Ontario	
	Traitements et salaires	42 773 700
	Avantages sociaux	4 984 500
	Transports et communications	1 276 200
	Services	13 100 400
	Fournitures et matériel	10 236 500
	Paiements de transfert	
	Programme de bourses des partenaires de Parcs Ontario	30 000
	<b>Total partiel</b>	<b>72 401 300</b>
	Moins : Recouvrements	56 188 600
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>16 212 700</b>
	<b>Crédits législatifs</b>	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>	<b>423 956 700</b>

**ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

2103-5	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>	<b>1 000</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

2103-3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications		540 000
	Services		37 625 000
	Fournitures et matériel		9 470 000
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
	Programme de protection des terres	6 000 000	
	Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000	
	Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	90 000	13 100 000
	Autres opérations		1 276 600
	Total partiel		62 011 600
	Moins : Recouvrements		2 953 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>59 058 600</b>

*Sous-postes :**Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles*

	Transports et communications	310 000	
	Services	21 650 000	
	Fournitures et matériel	5 620 000	
	Autres opérations	533 000	
	Total partiel	28 113 000	
	Moins : Recouvrements	2 953 000	25 160 000

*Infrastructure de Parcs Ontario*

	Transports et communications	160 000	
	Services	10 875 000	
	Fournitures et matériel	2 900 000	
	Autres opérations	565 000	14 500 000

*Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt*

	Transports et communications	70 000	
	Services	5 100 000	
	Fournitures et matériel	950 000	
	Autres opérations	178 600	6 298 600

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS***Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités*

## Paiements de transfert

Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000		
Programme de protection des terres	6 000 000		
Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000		
Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	90 000	13 100 000	13 100 000

<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>			<b>59 058 600</b>
--	--	--	-------------------

**Crédits législatifs**

## Autres opérations

L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>		3 460 500
---	---	--	-----------

<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>			<b>62 519 100</b>
--	--	--	-------------------

---

**ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

2103-4 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif

Immobilisations matérielles			16 282 500
-----------------------------	--	--	------------

<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>			<b>16 282 500</b>
--	--	--	-------------------

---

*Sous-postes :**Infrastructure de Parcs Ontario - Actif*

Immobilisations matérielles	7 800 000	7 800 000
-----------------------------	-----------	-----------

*Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt - Actif*

Immobilisations matérielles	4 757 500	4 757 500
-----------------------------	-----------	-----------

*Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif*

Immobilisations matérielles	3 725 000	3 725 000
-----------------------------	-----------	-----------

<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>		<b>16 282 500</b>
--	--	-------------------

<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>		<b>16 282 500</b>
--	--	-------------------

---

## PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (en particulier l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	37 694 800	40 222 900	(2 528 100)	35 972 199
2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	65 486 400	65 286 400	200 000	141 178 595
	Total, y compris mandats spéciaux	103 181 200	105 509 300	(2 328 100)	177 150 794
	Moins : Mandats spéciaux	-	17 000 000	(17 000 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>103 181 200</b>	<b>88 509 300</b>	<b>14 671 900</b>	<b>177 150 794</b>
	Mandats spéciaux	-	17 000 000	(17 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	<b>Total - Charges de fonctionnement</b>	<b>103 191 200</b>	<b>105 519 300</b>	<b>(2 328 100)</b>	<b>177 150 794</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	100 000	100 000	-	75 466
	Total, y compris mandats spéciaux	100 000	100 000	-	75 466
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>100 000</b>	<b>-</b>	<b>100 000</b>	<b>75 466</b>
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	<b>Total - Actif de fonctionnement</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>-</b>	<b>75 466</b>

## PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
2104-1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Traitements et salaires	27 701 700
	Avantages sociaux	3 356 100
	Transports et communications	2 109 000
	Services	25 642 000
	Fournitures et matériel	4 803 100
	<b>Total partiel</b>	<b>63 611 900</b>
	Moins : Recouvrements	25 917 100
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>37 694 800</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000
2104-2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	
	Traitements et salaires	30 835 200
	Avantages sociaux	2 793 300
	Transports et communications	3 126 100
	Services	30 466 800
	Fournitures et matériel	7 266 000
	<b>Total partiel</b>	<b>74 487 400</b>
	Moins : Recouvrements	9 001 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>65 486 400</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence</b>	<b>103 191 200</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		
2104-3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Dépôts et charges payées d'avance	100 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>100 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence</b>	<b>100 000</b>

## PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles, Affaires autochtones, Environnement, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales et Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>200 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>(1 600 000)</b>	<b>103 905</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>200 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>(1 600 000)</b>	<b>103 905</b>

## PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
2105-1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Traitements et salaires	14 265 900
	Avantages sociaux	1 754 000
	Transports et communications	7 031 900
	Services	29 572 800
	Fournitures et matériel	6 882 300
	Total partiel	59 506 900
	Moins : Recouvrements	59 505 900
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources</b>	<b>1 000</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		
2105-2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Dépôts et charges payées d'avance	200 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>200 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources</b>	<b>200 000</b>

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2007-2008 \$</b>	<b>Chiffres réels 2006-2007 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	553 933 299	549 221 847
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 417 400)	(2 349 200)
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>551 515 899</b>	<b>546 872 647</b>

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2007-2008 \$</b>	<b>Chiffres réels 2006-2007 \$</b>
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 900 000	179 371
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	5 400 000	-
<b>Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>7 300 000</b>	<b>179 371</b>

\*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2006-2007 sont tirés des Comptes publics.